Jos-Jd Lat:Azeri Bible Cyrillic 04.03.2009 13:24 Page 328

PETERİN BİRİNCİ MƏKTUBU

GİRİŞ

«Peterin Birinci Məktubu» Asiya vilayətinin şimal bölgəsinə yayılmış «Ruh tərəfindən təqdis olunan» (1:2) məsihçilərə ünvanlanıb. Məktubun yazılmasının məqsədi imana görə təqiblərə və iztirablara məruz qalan məsihçiləri ruhlandırmaqdır. Peter oxucularına İsa Məsihin Müjdəsini, Onun ölümünü, dirilməsini və vəd olunmuş zühurunu xatırladaraq onlara ümid verir. İmanlılar bunu anlayaraq iztirablara qatlanmalıdırlar. Onlar əmin olmalıdırlar ki, həqiqi imana malik olmaları üçün bu sınaqdan keçməlidirlər. Peter onları inandırır ki, «imanınızın sınaqdan keçməsi İsa Məsihin zühurunda sizə tərif, izzət və şərəf» gətirəcək (1:7).

Həvari Peter bu çətin dövrdə bacı-qardaşlarını ruhlandıraraq onları Məsihə məxsus olan adamlar kimi həyat tərzi keçirməyə çağırır.

Kitabın məzmunu:

1:1-12 Göylərdəki irs
1:13-2:10 Müqəddəs həyata çağırış
2:11-25 Məsihçilərin qarşısında duran işlər
3:1-7 Ər-arvad münasibətləri
3:8-22 Məsihçilərin iztirab zamanı davranış tərzi
4:1-19 Məsihçi həyat tərzi
5:1-14 Ağsaqqallara öyüd-nəsihət və xudahafizləşmə

1 [1]İsa Məsihin həvarisi mən Pe-
terdən seçilmiş, Pont, Qalatiya,
Kappadokiya, Asiya vilayəti və
Bitinyaya yayılmış qəriblərə salam!
[2]Ata Allahın qabaqcadan bilməsinə
görə siz Ruh tərəfindən təqdis oluna-
raq İsa Məsihə itaət etməniz və Onun
qanının üzərinizə səpilməsi üçün seçil-
misiniz. Qoy lütf və sülh sizə bol-bol
verilsin!

Göylərdəki irs

[3]Rəbbimiz İsa Məsihin Allahına –
Atasına alqış olsun! O Öz böyük mər-
həmətinə görə yenidən doğulmamızı
təmin etdi. İsa Məsihin ölülər arasın-
dan dirilməsi ilə bizi canlı ümidə,
[4]çürüməz, ləkəsiz, solmaz bir irsə
qovuşdurdu. Bu irs sizin üçün göylərdə
saxlanılır. [5]Siz Allahın qüdrəti ilə axır
zamanda aşkar olunmağa hazır olan
xilas üçün iman vasitəsilə qorunur-
sunuz. [6]Buna görə hal-hazırda qısa bir
müddət cürbəcür sınaqlarda kədərə
düşməyə məcbur olsanız da, hədsiz
sevinirsiniz; [7]belə ki imanınızın sınaq-
dan keçməsi İsa Məsihin zühurunda
sizə tərif, izzət və şərəf gətirsin. Bu
imanınız odla təmizlənsə belə, fani
qızıldan daha çox dəyərlidir. [8]Siz İsa
Məsihi görməmisiniz, amma Onu se-
virsiniz. Hətta siz Onu indi də gör-

Jos-Jd Lat:Azeri Bible Cyrillic 04.03.2009 13:24 Page 329

mürsünüz, lakin Ona iman edib
təsvirolunmaz və izzətli sevinclə hədsiz
sevinirsiniz. 9Çünki imanınızın nəticə-
sində canınızın xilasına nail olursunuz.
10Sizə göstəriləcək lütf barəsində
əvvəlcədən xəbər verən peyğəmbərlər
bu xilasa dair araşdırma və tədqiqatlar
aparardı. 11Onların daxilində olan
Məsihin Ruhu Məsihin əzabları və
onlardan sonrakı izzəti barədə əvvəl-
cədən şəhadət edirdi. Bunların necə və
nə vaxt gələcəyi barədə Ruhun nə
göstərdiyini araşdırdılar. 12Bu şeyləri
elan edərək özlərinə deyil, sizə xidmət
etdikləri onlara açıqca göstərildi. Müj-
dəni göydən göndərilmiş Müqəddəs
Ruh vasitəsilə sizə yayanlar indi həmin
xəbəri sizə bildirdi. Mələklər də bu
şeyləri yaxından tanımaq arzusunda-
dır.

Müqəddəs həyata çağırış

13Buna görə ağlınızı toplayıb ayıq
durun. Ümidinizi bütünlüklə İsa
Məsihin zühurunda sizə veriləcək lütfə
bağlayın. 14İtaətkar uşaqlar kimi cahil
ikən qapıldığınız əvvəlki ehtiraslara
uymayın. 15Amma sizi çağıran Allah
müqəddəs olduğuna uyğun olaraq siz
də bütün həyat tərzinizdə müqəddəs
olun, 16necə ki yazılıb: «Müqəddəs
olun, çünki Mən müqəddəsəm».
17Tərəfkeşlik etmədən öz əməlinə
görə hər kəsi mühakimə edən Allahı
«Ata» deyə çağırdığınız üçün bu
qürbət dünyadakı vaxtınızı Allah
qorxusunda keçirin. 18Bildiyiniz kimi,
siz ata-babalarınızdan irs olaraq
aldığınız puç həyat tərzindən qızıl ya
gümüş kimi fani şeylərlə deyil,
19qüsursuz və ləkəsiz quzuya bənzəyən
Məsihin qiymətli qanı bahasına satın
alınmısınız. 20Dünya yaranmazdan
əvvəl tanınmış Məsih bu axır zamanda
sizə görə zühur etdi. 21Məsih vasitəsilə
siz Onu ölülər arasından diriltdib
izzətləndirən Allaha iman edirsiniz.
Beləliklə, imanınız və ümidiniz Allaha
bağlıdır.
22Həqiqətə[a] itaət edərək ürəklərinizi
saflaşdırıb riyasız qardaşlıq məhəb-
bətinə sahib oldunuz. Buna görə bir-
birinizi var gücünüzlə səmimi qəlbdən
sevin. 23Çünki siz çürüyən toxumdan
deyil, çürüməzdən, Allahın canlı, da-
vamlı olan kəlamı vasitəsilə yenidən
doğulmusunuz. 24Ona görə ki
«Bütün bəşər ota bənzər,
Onun bütün gözəlliyi çöl çiçəyi
kimidir.
Ot quruyar, çiçək tökülər,
25Amma Rəbbin sözü əbədi qalar».
Sizə vəz olunan Müjdə sözü bu-
dur.

2 1Beləliklə, hər cür pisliyi, hiyləni,
ikiüzlülüyü, paxıllığı və hər cür
böhtançılığı üzərinizdən atın. 2Anadan
təzə olmuş çağalar kimi pak ruhani
südə susayın ki, bununla bəslənib
böyüyərək xilasa nail olasınız. 3Çünki
siz daddınız ki, Rəbb nə qədər xeyir-
xahdır.

Diri daş və seçilmiş xalq

4İnsanların rədd etdiyi, amma
Allahın qiymətli sayıb-seçdiyi diri
Daşa, Rəbbə yaxınlaşaraq 5özünüz də
diri daşlar kimi hörülün ki, ruhani ev
qurulsun. Orada müqəddəs kahin
dəstəsi olasınız və İsa Məsih vasitəsilə
Allaha məqbul olan ruhani qurbanlar
təqdim edəsiniz. 6Çünki Müqəddəs

a **1:22** *Həqiqətə* – bəzi əlyazmalarda *Ruh vasitəsilə həqiqətə.*
1:16 *Lev. 11:44-45; 19:2* **1:24-25** *Yeş. 40:6-8* **2:3** *Zəb. 34:8* **2:6** *Yeş. 28:16*

Jos-Jd Lat:Azeri Bible Cyrillic 04.03.2009 13:24 Page 330

Yazıda yazılıb:
«Budur, Sionda bir daş,
Seçilmiş, qiymətli bir guşədaşı
qoyuram.
Ona iman edən kəs əsla
utandırılmaz».
7Beləliklə, iman edən sizlər üçün bu
daş qiymətlidir, amma iman etmə-
yənlər üçün «bənnaların rədd etdiyi
daş guşədaşı olub», 8«büdrəmə daşı və
yıxma qayası» da oldu. Onlar kəlama
itaət etmədikləri üçün büdrəyir və
onların təyinatı budur.
9Amma siz seçilmiş nəsil, Padşahın
kahin dəstəsi, müqəddəs millət, Allaha
məxsus olan xalqsınız. Sizi qaranlıq-
dan Öz heyrətamiz nuruna çağıran
Allahın çox gözəl işlərini elan etmək
üçün seçilmisiniz. 10Bir zamanlar xalq
deyildiniz, amma indi Allahın xalqı-
sınız. Bir zamanlar mərhəmət tapma-
mışdınız, indi isə mərhəmət almısınız.
11Sevimlilər, sizə yalvarıram, cana
qarşı mübarizə aparan cismani eh-
tiraslardan uzaqlaşın. Çünki siz bu
dünyada qərib və gəlməsiniz. 12İmanlı
olmayanların arasında yaxşı həyat
tərzi sürün ki, sizi pislik edən adamlar
kimi təqsirləndirib böhtan atsalar da,
yaxşı işlərinizi müşahidə edib Allahın
onlara yaxınlaşdığı gündə Onu izzət-
ləndirsinlər.

Rəhbərlərə tabe olun

13İnsanın yaratdığı hər quruma
Rəbb naminə tabe olun; həm ali
hakimiyyət olduğuna görə padşaha,
14həm də pislik edənləri cəzalan-
dırmaq, yaxşılıq edənləri də tərifləmək
üçün onun tərəfindən göndərilən
valilərə tabe olun. 15Çünki Allahın
iradəsi yaxşılıq edərək axmaqların
cahilliyini susdurmanızdır. 16Azad
insanlar kimi yaşayın. Amma azadlığı-
nızı pislik etmək üçün bəhanə say-
mayıb Allahın qulları olaraq yaşayın.
17Hamıya hörmət edin. İmanlı bacı-
qardaşları sevin, Allahdan qorxun,
padşaha hörmət edin.
18Ey xidmətçilər! Yalnız xeyirxah
və mülayimlərə deyil, zalım ağala-
rınıza da tam ehtiramla tabe olun.
19Əgər biri Allah qarşısındakı vicdan
naminə, haqsız yerə əzab çəkib kə-
dərə tab gətirirsə, bu, tərifə layiqdir.
20Axı etdiyiniz günahlara görə
döyülsəniz və buna dözsəniz, bu sizə
nə şərəf gətirər? Amma siz yaxşılıq
etdiyiniz üçün əzab çəkib dözsəniz, bu
Allah qarşısında tərifə layiqdir. 21Siz
məhz bunun üçün çağırıldınız. Çünki
Məsih də sizin üçün əzab çəkdi və sizə
nümunə oldu ki, siz də Onun izi ilə
gedəsiniz.
22O heç bir günah etmədi,
Ağzından hiylə sözü çıxmadı.
23Onu söydülər, O isə cavabında
söymürdü,
Əzab çəkərək heç kimi
hədələmirdi,
Əksinə, ədalətli Hakimə Özünü
təslim etdi.
24O, bədəni çarmıxa çəkilərək[a] bizim
günahlarımızı Öz üzərinə götürdü ki,
biz günaha münasibətdə ölüb salehlik
üçün yaşayaq. Onun yaraları ilə siz
şəfa tapdınız. 25Hamınız qoyun kimi
yolunuzu azmışdınız, indi isə canınızın
Çobanına və Nəzarətçisinə tərəf dön-
dünüz.

a **2:24** *Çarmıxa çəkilərək* – hərfi tərcümədə *ağacdan asılaraq.*

2:7 *Zəb. 118:22* **2:8** *Yeş. 8:14-15* **2:9** *Çıx. 19:5-6; Qanun. 4:20; 7:6; 14:2; Yeş. 43:20-21;*
2:9 *Titə 2:14* **2:10** *Huşə 2:23* **2:13** *Rom. 13:1* **2:22** *Yeş. 53:9* **2:23** *Yeş. 53:7* **2:24** *Yeş. 53:5*
2:25 *Yeş. 53:6*

Jos-Jd Lat:Azeri Bible Cyrillic 04.03.2009 13:24 Page 331

Ər-arvad münasibətləri

3 **1-2**Ey arvadlar, siz də eyni tərzdə
öz ərlərinizə tabe olun. Əgər
onlardan bəzisi Allahın kəlamına itaət
etməzsə, siz arvadların ismətli, ehti-
ramlı həyat tərzinizi müşahidə etsinlər;
beləcə onları dinməz-söyləməz qazana
bilərsiniz. **3**Qoy sizin bəzəyiniz saçla-
rınızı hörüb qızıl bər-bəzək taxmaq və
gözəl geyimlər geyməklə zahiri şeylər
deyil, **4**gizli olan daxili varlığınız,
həlim və sakit ruhun solmayan gözəl-
liyindən ibarət olsun. Bu, Allahın qar-
şısında çox dəyərlidir. **5**Çünki qədim
zamanlarda Allaha ümid bağlayan
müqəddəs qadınlar öz ərlərinə tabe
olaraq belə bəzənərdilər. **6**Məsələn,
Sara İbrahimi «ağam» deyə çağıraraq
ona itaət edirdi. Siz də yaxşılıq edib
heç bir qorxuya qapılmasanız, Saranın
övladları olursunuz.
7Ey ərlər, siz də bunun kimi arvad-
larınızla ədəblə, onların daha zərif
varlıqlar olduğuna uyğun davranın.
Sizinlə birlikdə Allahın lütf etdiyi
həyatı irs olaraq aldıqlarına görə
onlara hörmət göstərin ki, dualarınıza
maneçilik törədilməsin.

Salehlik uğrunda əziyyət çəkmək

8Nəhayət, hamınız həmfikir olun.
Başqalarının hər bir hissinə şərik olun,
bir-birinizi qardaşlıq məhəbbəti ilə
sevin, rəhmli və itaətkar olun. **9**Pisliyə
pisliklə, söyüşə də söyüşlə cavab ver-
məyin, əksinə xeyir-dua edin. Çünki
bunun üçün çağırılmısınız ki, xeyir-
duaları irs olaraq alasınız. **10**Çünki:
«Kim həyatdan kam almaq,
Xoş gün görmək istəyirsə,
Qoy dilini şərdən,
Ağzını hiylə danışmaqdan
qorusun,
11Qoy şərdən çəkinib yaxşılıq etsin,
Qoy sülhü axtarıb ardınca getsin!
12Çünki Rəbbin gözü salehlərin
üzərindədir,
Qulaqları onların fəryadlarına
açıqdır.
Amma Rəbbin üzü şər işlər
görənlərə qarşıdır».
13Əgər yaxşılıq etməyə səy göstər-
səniz, sizə kim pislik edər? **14**Amma
salehlik uğrunda əzab çəksəniz belə,
siz bəxtiyarsınız. İnsanların hədə-
qorxu gəlməsindən qorxmayın və
lərzəyə düşməyin. **15**Lakin Məsihi[a]
Rəbb kimi ürəyinizdə müqəddəs tutun.
Daxilinizdə olan ümid barəsində siz-
dən hesabat istəyən hər kəsə cavab
vermək üçün hazır olun. **16**Vicdanınızı
təmiz tutaraq bunu həlimliklə və
ehtiramla edin ki, Məsihdə olan yaxşı
davranışınızı təhqir edənlər sizə at-
dıqları[b] böhtandan utansınlar. **17**Əgər
Allahın iradəsi budursa, yaxşılıq etdiyi
üçün əzab çəkmək pislik etdiyi üçün
əzab çəkməkdən yaxşıdır. **18**Çünki
saleh olan Məsih də saleh olmayanlar
uğrunda, onların günahları üçün bir
dəfə əzab çəkdi[c] ki, sizi Allahın hüzu-
runa gətirsin. O cismən edam edilmiş,
amma ruhən həyata qovuşmuşdur.
19O ruhən gedib zindandakı ruhlara
da vəz etdi. **20**Bunlar bir vaxtlar, Allah

---

a **3:15** *Məsihi* – bəzi əlyazmalarda *Allahı.*

b **3:16** *Sizə atdıqları* – bəzi əlyazmalarda *sizi pislik edən adamlar kimi təqsirləndirib atdıqları* (1Pet. 2:12).

c **3:18** *Əzab çəkdi* – bəzi əlyazmalarda *bizim uğrumuzda öldü,* bəzilərində isə *sizin uğrunuzda öldü.*

3:1-2 *Ef. 5:22; Kol. 3:18* **3:3** *1Tim. 2:9-10* **3:6** *Yar. 18:12* **3:7** *Ef. 5:25; Kol. 3:19*
3:10-12 *Zəb. 34:12-16* **3:14-15** *Yeş. 8:12-13; Mat. 5:10*

Jos-Jd Lat:Azeri Bible Cyrillic 04.03.2009 13:24 Page 332

Nuhun gəmi düzəltdiyi dövrdə səbirlə
gözlədiyi vaxt itaətsiz idi. O gəmidə isə
az adam, başqa sözlə, səkkiz nəfər
sudan sağ-salamat çıxdı. **21**Bu nümu-
nəyə uyğun olaraq vəftiz indi sizə İsa
Məsihin dirilməsi ilə xilas gətirir.
Vəftiz cismani çirki yumaqdan ötrü
deyil, təmiz vicdanla Allah qarşısında
söz vermək üçündür. **22**İsa Məsih göyə
qalxıb və Allahın sağındadır. Mələk-
lər, hakimlər və qüvvələr də Ona
tabedir.

Allahın iradəsinə görə yaşamaq

4 **1**Beləliklə, Məsih cismən[a] əzab
çəkdiyinə görə siz də eyni dü-
şüncələrlə silahlanın. Çünki cismən
əzab çəkən günahdan vaz keçmişdir.
2Nəticədə cisimdə qalan vaxtını isə
artıq bəşəri ehtiraslara görə deyil,
Allahın iradəsinə görə yaşayır. **3**Siz
keçmiş vaxtlarda imanlı olmayanların
istəklərini yerinə yetirib həyatınızı
əxlaqsızlıqla, ehtirasla, əyyaşlıqla, eyş-
işrətlə, içib azğınlıq etməklə, iyrənc
bütpərəstliklə keçirdiyiniz yetər!
4İmanlı olmayanlar onlarla birlikdə
eyni cür pozğunluğa uymadığınıza
görə təəccüb edir, sizə şər atırlar.
5Onlar diriləri və ölüləri mühakimə
etməyə hazır olan Allaha cavab verə-
cəklər. **6**Çünki bu səbəbə görə Müjdə
ölülərə də yayıldı ki, cismən onlar
bütün insanlar kimi mühakimə olun-
duğu halda, ruhən Allah kimi yaşasın-
lar.

7Hər şeyin sonu yaxındır. Beləliklə,
ağıllı-kamallı olun və dua etmək üçün
ayıq durun. **8**Hər şeydən əvvəl, bir-
birinizi can-dildən sevin, çünki «mə-
həbbət çox günahı örtər». **9**Şikayət
etmədən bir-birinizə qonaqpərvərlik
göstərin. **10**Hər kəs Allahın çoxcəhətli
lütfünün yaxşı idarəçiləri kimi aldığı
ənama görə bir-birinə xidmət etsin.
11Kim danışırsa, Allahın sözlərini
danışan kimi danışsın. Kim xidmət
edirsə, Allahın verdiyi qüvvətlə xidmət
etsin. Beləcə Allah hər şeydə İsa Məsih
vasitəsilə izzətlənəcək. İzzət və qüdrət
əbədi olaraq İsa Məsihindir. Amin!

Məsih uğrunda əzab çəkmək

12Sevimlilər, sizi sınamaq üçün
aranızda baş verən odlu imtahana
sanki başınıza gələn qəribə bir iş kimi
təəccüb etməyin. **13**Əksinə, Məsihin
əzablarına nə qədər şərik olursu-
nuzsa, o qədər sevinin ki, Onun iz-
zətli zühurunda həddsiz sevinəsiniz.
14Məsihin adına görə təhqir olun-
sanız, siz nə bəxtiyarsınız! Çünki
Allahın izzətli Ruhu üzərinizdə qalır.[b]
15Lakin heç biriniz qatil, oğru ya
başqa cür cinayətkar kimi yaxud
başqalarının işinə qarışan şəxs kimi
əzab çəkməsin. **16**Amma bir insan
məsihçi kimi əzab çəkirsə, qoy bun-
dan utanmasın, bu adı daşıyaraq
Allahı izzətləndirsin. **17**Çünki müha-
kimənin Allahın ev xalqından baş-
landığı vaxt gəlir. Əgər mühakimə
əvvəl bizdən başlanarsa, Allahın
Müjdəsinə itaət etməyənlərin sonu
necə olacaq? **18**Əgər saleh belə, çə-
tinliklə xilas olursa, bəs allahsız və
günahkar necə olacaq? **19**Bunun üçün
qoy Allahın iradəsinə görə əzab
çəkənlər yaxşılıq edərək həyatlarını
sadiq olan Yaradana həvalə etsinlər.

---

a **4:1** *Cismən* – bəzi əlyazmalarda *bizim üçün cismən.*
b **4:14** *Qalır* – bəzi əlyazmalarda *qalır. Digərlərin arasında söyülür, sizin aranızda izzətlənir.*
3:20 *Yar. 6:1-7:24* **4:8** *Sül. 10:12; Yaq. 5:19-20* **4:18** *Sül. 11:31*

Jos-Jd Lat:Azeri Bible Cyrillic 04.03.2009 13:24 Page 333

Allahın sürüsü

5 [1]Ey aranızda olan ağsaqqallar! Mən də sizin kimi ağsaqqal və Məsihin əzablarının şahidiyəm, zühur edəcək izzətə də şərikəm. Sizə yalvarıram, [2]Allahın sizə həvalə etdiyi sürüsünü otarın. Ona zorla yox, könüllü və Allahı razı salan[a] tərzdə, haqsız qazanca həris olmadan, həvəslə nəzarət edin. [3]Sizə tapşırılanlar üzərində ağalıq etməyin, amma sürüyə nümunə olun. [4]Baş Çoban zühur etdiyi zaman siz solmayan izzət tacı alacaqsınız.

[5]Eyni ilə, siz də, ey gənclər, ağsaqqallara tabe olun. Hamınız bir-birinizə itaətkarlıq[b] göstərin. Çünki «Allah məğrurlara qarşıdır, itaətkarlara isə lütf göstərər». [6]Allahın qüdrətli əli altında özünüzü aşağı tutun, onda Allah sizi vaxtı çatanda ucaldacaq. [7]Bütün qayğı yükünüzü Ona ötürün, çünki O sizin qayğınıza qalır.

[8]Ayıq durun, oyaq olun. Çünki düşməniniz olan iblis nərildəyən və kimisə aşırmaq istəyən aslan kimi dolaşır. [9]Möhkəm imanla ona qarşı durun. Bilin ki, bütün dünyada bacı-qardaşlarınız da eyni cür əzab çəkirlər. [10]Siz qısa bir müddət əzab çəkdikdən sonra sizi İsa Məsihdə Özünün əbədi izzətinə çağırmış, hər cür lütf verən Allah Özü sizi bərpa edəcək, möhkəmlədəcək, qüvvətləndirəcək və sarsılmaz təmələ oturdacaq. [11]Qüdrət[c] əbədi olaraq Onun olsun! Amin.

Cəmiyyətə salamlar

[12]Bu qısa məktubu etibarlı saydığım qardaşımız Sila vasitəsilə sizə yazıram. Sizi həvəsləndirərək şəhadət etdim ki, Allahın həqiqi lütfü budur. Ona bağlı qalın.

[13]Sizin kimi seçilmiş Babildəki cəmiyyət və oğlum Mark da sizi salamlayır. [14]Bir-birinizi məhəbbətlə öpərək salamlayın.

Məsihdə olan hamınıza sülh olsun!

---

a **5:2** *Və Allahı razı salan* – bəzi əlyazmalarda bu sözlər yoxdur.
b **5:5** *İtaətkarlıq* – bəzi əlyazmalarda *tabe olaraq itaətkarlıq.*
c **5:11** *Qüdrət* – bəzi əlyazmalarda *İzzət və qüdrət.*
5:1-3 *Yəh. 21:15-17* **5:5** *Sül. 3:34* **5:6** *Mat. 23:12; Luka 14:11; 18:14* **5:7** *Zəb. 55:22*
5:12 *Həv. 15:22,40* **5:13** *Həv. 12:12,25; 15:37-39; Kol. 4:10; Flm. 23-24*